

REDAKČNÍ RADA

L. Bahník, inž. K. Brožek, J. Čejka, prof. inž. dr. J. Dyr, doktor technických věd, inž. K. Hauser, inž. R. Chlebeček, inž. G. Klazar, inž. M. Kotrlá, inž. dr. Z. Kuttelvašer, inž. J. Loos, inž. dr. J. Malcher, inž. V. Marek, inž. J. Mašlovský, inž. A. Nejedlý, inž. A. Pleštil, M. Pramuk, inž. M. Reichert, inž. A. Seiler, inž. J. Staněk, J. Tarant, inž. L. Tomeček, inž. J. Tomíšek, J. Urban

OBSAH

Beňa V.: Do novej etapy rozvoja kvasného priemyslu	1
Tematický plán časopisu „Kvasný průmysl“ na rok 1961	3
Pramuk M., Osúch J.: Priebeh výstavby a doterajšie výsledky skúšobnej prevádzky novej sladovne v Topoľčanoch	4
Tůma J.: Vodní hospodářství v pivovarech a sladovnách	8
Tolman V.: Sledování pohybu volných aminokyselin při citronovém kvašení a likvidaci odpadních vod anaerobním sírným kvašením	13
Blaha J.: K problému přípravy hroznové šťávy	15
Z našich závodů	19
Kritika — Bibliografie	20
Referáty	21

СОДЕРЖАНИЕ

Бенья В.: До нового этапа развития бродительной промышленности	1
Тематический план журнала «Квасы Промысла» на 1961 г.	3
Прамук М., Осух Я.: Ход строительства новой солодовни в Тополячанах и показатели ее пробной эксплуатации	4
Тума Я.: Водяное хозяйство на пивоваренных заводах и солодовнях	8
Толман В.: Изучение движения свободных аминокислот при лимоннокислом брожении и обезвреживании сточных вод анаэробным брожением вызванным серобактериями	13
Блага Я.: Проблемы производства виноградных соков	15
По заводам	19
Критика — Библиография	20
Рефераты	21

INHALT

Beňa V.: In eine neue Etappe der Entwicklung der Gärungsindustrie	1
Thematischer Plan der Fachzeitschrift „Kvasný průmysl“ für das Jahr 1961	3
Pramuk M., Osúch J.: Der Aufbau und die bisherigen Ergebnisse des Probetriebes der neuen Mälzerei in Topoľčany	4
Tůma J.: Wasser- und Abwasserprobleme in Brauereien und Mälzereien	8
Tolman V.: Verfolgung der Bewegung der freien Aminosäuren bei der fermentativen Zitronensäureherstellung und bei der Abwässerliquidation durch anaerobe Schwefelgärung	13
Blaha J.: Zum Problem der Traubensaftherstellung	15
Neuigkeiten aus den Betrieben	19
Kritik — Bibliographie	20
Referate	21

CONTENTS

Beňa V.: To a New Period of the Development of the Fermenting Industry	1
Thematic Plan of „Kvasný průmysl“ for New Volume	3
Pramuk M., Osúch J.: New Malt House at Topoľčany — Its Equipment and First Results of Its Operation	4
Tůma J.: Problems of Water Supply and Waste Water Disposal in Breweries and Malt Plants	8
Tolman V.: Behaviour of Free Amino Acids in Molasses at Citric Fermentation as well as at Anaerobic Sulphuric Fermentation Introduced in Waste Water	13
Blaha J.: Some Problems of Manufacturing Grape Juice	15
Reports from Factories	19
Current Book Review	20
Reports — Brevities	21

TABLE DES MATIÈRES

Beňa V.: Dans la nouvelle étape de développement de l'industrie de fermentation	1
Plan thématique de la revue „Kvasný průmysl“ pour l'année 1960	3
Pramuk M., Osúch J.: Procédé d'édification et résultats obtenus jusqu'à présent pendant la marche d'essai de la nouvelle malterie de Topoľčany	4
Tůma J.: L'exploitation économique de l'eau dans les brasseries et dans les malteries	8
Tolman V.: Observation du mouvement des amino-acides libres pendant la fermentation citrique et pendant la liquidation des eaux résiduaires par la fermentation anaérobie sulfureuse	13
Blaha J.: A propos du problème de la préparation du jus de raisin	15
Nouvelles de nos établissements	19
Critique — Bibliographie	20
Rapports	21

Objednávky přijímá Poštovní novinový úřad, Praha 1, Jindřišská ul. 14 a každý místní poštovní úřad

KVASNÝ PRŮMYSL. Pro pracovníky kvasných průmyslů vydává ministerstvo potravinářského průmyslu ve Státním nakladatelství technické literatury, n. p., Spálená 51, Praha 1. — Vedoucí redakce: František Hlaváček. — Výkonný redaktor: Růžena Biehalová. — Otisk dovozen jen se svolením redakce, se zachováním autorských práv a s údajem pramene. — Redakce: Krakovská 8, Praha 1, telef. 23-07-51, 23-16-90. — Inzertní oddělení: SNTL, Praha 1, Spálená 51, telef. 23-44-41, linka 369. — Rozšiřuje Poštovní novinová služba, objednávkový a předplatný příjímá Poštovní novinový úřad — ústřední administrace PNS, Jindřišská 14, Praha 1. Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Objednávky do zahraničí vyřizuje Poštovní novinový úřad — vývoz tisku, Štěpánská 27, Praha 1. — Vychází dvanáctkrát ročně. — Cena jednotlivého čísla 5 Kčs, roční předplatné 60 Kčs. — Objednávky se přijímají nejméně do konce běžného roku; odběr lze zrušit toliko po úplném vyčerpání zaplaceného předplatného. — Tiskne Knihstisk, n. p., závod 3, Praha 1, Jungmannova 15, tel. 24-69-60, 24-69-80.